



Guía de organizaciones comunitarias para inmigrantes

Ciudad de Nueva York
2019

Spanish



Índice

Mensaje de la Office of Bilingual Education and World Languages del New York State Education Department	i
Orientación sobre medidas recientes relacionadas con la inmigración.....	iii
Cómo usar esta guía	iv
Programas en la ciudad de Nueva York	1
1. 100 Black Men of America, Inc.	1
2. 100 Hispanic Women National, Inc.	1
3.	

8.





Mensaje de la Office of Bilingual Education and World Languages del New York State Education Department

Una comunidad informada y empoderada de padres, tutores y otros progenitores es fundamental para garantizar que los estudiantes multilingües (Multilingual Learners, MLL)/estudiantes de idioma inglés (English Language Learners, ELL) reciban el debido apoyo y progresen. La Office of Bilingual Education and World Languages (OBEWL) del New York State Education Department ha creado la



- x Multilingua I Learners/English Language Learners Parent Hotline (Línea directa para padres de estudiantes multilingües/estudiantes de idioma inglés): esta línea directa fue creada para brindar a padres, tutores y otros progenitores de MLL/ELL información sobre sus der

Orientación sobre medidas recientes relacionadas con la inmigración

El New York State Education Department (NYSED) se compromete a garantizar que nuestras escuelas sigan siendo lugares de amparo y refugio donde todos los estudiantes puedan aprender. Junto con la New York State Office of the Attorney General, NYSED ha propuesto la siguiente orientación para proteger a los estudiantes inmigrantes.

Información sobre la condición de inmigrante:

- ™ La Ley de Educación del Estado de Nueva York establece que todos los niños mayores de cinco años y menores de veintiún años que no hayan obtenido un diploma de educación secundaria tienen derecho a asistir a escuelas públicas en el distrito escolar en el que residen sin necesidad de pagar matrícula e independientemente de su condición de ciudadanos o inmigrantes.
- ™ En *Plyler v. Doe*, el Tribunal Supremo sostuvo que los distritos escolares no pueden denegar a los estudiantes una educación pública gratuita basándose en su condición de indocumentados o no ciudadanos, o la de sus padres o tutores.
- ™ En el momento de la inscripción, las escuelas no deben hacer preguntas que puedan revelar el estatus migratorio de un niño, como solicitar un número de Seguro Social.
- ™ Con respecto a las consultas del U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE), incluidas las solicitudes para reunirse o entrevistar a los estudiantes, o para obtener acceso a los registros de los estudiantes, los empleados del distrito escolar deben consultar de inmediato con sus superintendentes y abogados de la escuela para determinar si el cumplimiento de dicha solicitud podría ocasionar que el distrito escolar viole una ley de aplicabilidad general, incluida la Ley del Tribunal de Familias de Nueva York (New York Family Court Act, NYFCA) y la Ley federal de Derechos Educativos y de Privacidad Familiar (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA).

Información sobre discriminación, acoso y hostigamiento en las escuelas:

- ™ La Ley de Dignidad para todos los Estudiantes (Dignity for All Students Act, DASA) de Nueva York se promulgó en 2012 para ofrecer a los estudiantes un ámbito seguro y favorable libre de discriminación, acoso y hostigamiento en las instalaciones de las escuelas, en los autobuses escolares o en el desarrollo de una función escolar, y se enmendó en 2013 para incluir el ciberacoso.
- ™ NYSED brinda apoyo a distritos, padres y tutores que tengan preguntas sobre la DASA. Puede comunicarse con el departamento a través de:
 - o Office of Bilingual Education and World Languages al (718) 722-



- ™ público, a menos que investiguen una actividad delictiva. Puede acceder al decreto aquí: <https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-signs-executive-order-prohibiting-state-agencies-inquiring-about-immigration>.
- ™ La oficina del gobernador del estado de Nueva York ha reafirmado su apoyo a los inmigrantes y ha anunciado iniciativas, como la designación de una nueva unidad de delitos motivados por prejuicios de la policía estatal para investigar posibles delitos de odio, la ampliación de la Ley de Derechos Humanos de Nueva York para proteger a todos los estudiantes en todo el estado y el establecimiento de la Office of New Americans y el Immigrant Legal Defense Fund para garantizar que todos los inmigrantes tengan acceso a información y representación. Aquí se encuentran disponibles los comunicados del Gobernador: <https://www.ny.gov/programs/we-are-all-immigrants>.

Cómo usar esta guía



Programas en la ciudad de Nueva York

1. 100 Black Men of America, Inc.

Idiomas: inglés

105 E. 22nd St. Suite 911, New York, NY 10031

Teléfono: (212) 777-7070

<https://100blackmen.org/>

La red más grande de tutores masculinos afroamericanos del país. También brinda servicios de educación, salud y bienestar, fortalecimiento económico y desarrollo de liderazgo.

2. 100 Hispanic Women National, Inc.

Idiomas: inglés, español

413 E. 120th St. Suite 314 New York, NY 10035

Teléfono: (646) 689-2260

<https://www.100hispanicwomen.org/>

Busca empoderar a las latinas a través de iniciativas, redes y eventos para el progreso personal y profesional.

3. Advocates for Children of New York

5. African Communities Together

Idiomas: amárico, árabe, inglés, francés, fulani, igbo, krio, kru, mandingo, yoruba, wolof y otros idiomas africanos

127 West 127th Street, Suite 221, New York, NY 10027

Teléfono: (347) 746-2281

<http://www.africans.us/>

Brinda ayuda legal en temas de inmigración, asistencia para pequeñas empresas, desarrollo laboral y trabajo social general y recomendaciones de servicios. Además, cuenta con servicios de interpretación y defensa y promoción.

6. Alianza (Dominican Cultural Center)

Idiomas: inglés, español

9. ASPIRA of New York

Idiomas: inglés, español

15 W. 36th St. 15th Floor, New York, NY 10018

Teléfono: (212) 564-6880

<http://www.aspirany.org/>

Organiza programas y aboga por la educación y el desarrollo de los jóvenes latinos y puertorriqueños en la ciudad de Nueva York. Los programas están relacionados con la graduación, el acceso a la universidad, el desarrollo de habilidades, el servicio comunitario y otras actividades de enriquecimiento.

10. Catholic Charities Archdiocese of New York

Idiomas: inglés, español

1011 First Avenue, 11th Floor, New York, NY 10022

Teléfono: (888) 744-7900

[https:](https://)

12. Center for Independence of the Disabled, NY

Idiomas: lenguaje de señas norteamericano, árabe, bengalí, cantonés, edo, inglés, farsi, francés, griego, criollo haitiano, hebreo, hindi, italiano, japonés, loma, mandarín, nepalí, portugués, rumano, ruso, español, tibetano, urdu, uzbeko

841 Broadway Suite 301, New York, NY 10003

Teléfono: (212) 674-2300

<https://www.cidny.org/>

Trabaja en defensa y promoción, políticas y servicios directos para personas con discapacidades en los siguientes ámbitos: asesoramiento sobre beneficios, desarrollo de habilidades para una vida independiente, asistencia para la vivienda, asistencia relacionada con el empleo, acceso a atención médica, asesoramiento de pares, transición y derivación de hogares de ancianos, inserción de jóvenes, derivaciones y actividades recreativas.

13. Children's Aid Society

Idiomas: inglés, español

711 Third Ave. Suite 700, New York, NY 10017

Teléfono: (212) 949-4800

<https://www.childrensaidnyc.org/>

16. Church Avenue Merchants Block Association

20. Comprehensive Development, Inc.

Idiomas: árabe, inglés, francés, portugués, español, wólof
240 Second Ave., New York, NY 10003
Teléfono: (212) 353-2010

24. Families for Freedom

Idiomas: inglés, español

35 West 31th St #702, New York, NY 10001

Teléfono: (646) 290-8720

www.familiesforfreedom.org

Esta es una organización multiétnica de derechos humanos por y para familias que enfrentan y luchan contra la deportación.

25. Federation of Protestant Welfare Agencies

Idiomas: inglés, español

40 Broad St., New York, NY 10004

Teléfono: (212) 777-4800

<http://www.fpwa.org/>

Organización colectiva de dirección y defensa que trabaja con sus agencias miembros para influir en las políticas para las comunidades de bajos ingresos, eliminar obstáculos al ascenso social y luchar

28. GMHC, Inc.

Idiomas: inglés, francés, hindi, coreano, polaco, español, sueco

307 W. 38th St., New York, NY 10018

Teléfono: (217) 367-1000

<http://www.gmhc.org/>

Proveedor líder de servicios de prevención, cuidado y defensa y promoción de la lucha contra el VIH/SIDA. Brinda servicios de asistencia legal, salud mental, abuso de sustancias, servicios sociales, desarrollo de la fuerza laboral, solicitudes de seguro de salud, asistencia para el alquiler, administración financiera, vivienda y más.

29. Good Shepherd Services

Idiomas: inglés, español

305 7th Ave. 9th Floor, New York, NY 10001

Teléfono: (212) 243-7070

<https://goodshepherds.org/>

32. Human Rights First

Idiomas: árabe, inglés, francés, español
75 Broad St. 31st Floor, New York, NY 10004
Teléfono: (212) 845-5200
<https://www.humanrightsfirst.org/>

Realizan tareas de defensa y promoción y brindan servicios como representación en materia de asilo y servicios de trabajo social.

33. Immigrant Defense Project

Idiomas: inglés, español
40 West 39th St., 5th Floor, New York, NY 10018
Teléfono: (212) 725-6422
www.immigrantdefenseproject.org/

Hacen uso de litigios de impacto, iniciativas de defensa y promoción, y educación pública para luchar contra las deportaciones masivas y un sistema de inmigración injusto.

34. Immigrant Justice Corps

Idiomas: árabe, cantonés, checo, francés, criollo haitiano, coreano, mandarín, polaco, panyabí, soninke, español, turco, urdu
Teléfono: (212) 407-3417
<https://tinyurl.com/ijcwaitinglist>

Brinda servicios legales en asuntos relacionados con inmigrantes y el estatus de los inmigrantes, como naturalización, renovación de tarjetas verdes, ajuste de estatus, Acción Diferida para Llegados en la Infancia (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA) y estatus de protección temporal.

35. Indochina Sino American Community Center

QJJO Teod3(g)-011.04 5,cerp goteg1(lf)-3c(o)86(t)60 (g)20(9)20 Fa 8(4)-0.9(l)1.f(g)20,ce(g)20iec(o)86.9(in)-n(r)-2d0.

36. International Refugee Assistance Project

Idiomas: inglés, español, francés

40 Rector Street, 9th Floor, New York, NY 10006

Teléfono: (646) 602-5600

www.refugeerights.org

El International Refugee Assistance Project trabaja en la organización de abogados y estudiantes de Derecho para luchar por los derechos humanos y legales de los refugiados a través de la asistencia legal y la defensa y promoción de políticas.

37. International Rescue Committee

Idiomas: Tiene acceso a servicios de interpretación en cualquier idioma

122 East 42nd Street, New York, New York 10168

Teléfono: (212) 551-3000

www.rescue.org

Colabora con personas cuyas vidas y medios de vida se ven destrozados por el conflicto y el desastre para que sobrevivan, se recuperen y recobren el control de su futuro.

38. Kids in Need of Defense

Idiomas: inglés, español

Infonewyork@supportkind.org

Teléfono: (202) 824-8680

<https://supportkind.org/>

El personal de Kids in Need of Defense y sus socios abogados pro bono de bufetes, corporaciones y facultades de derecho de todo el país representan a niños inmigrantes y refugiados no acompañados en sus procedimientos de deportación. Juntos, nos aseguramos de que ningún niño esté solo ante la ley.

39. The Legal Aid Society

Idiomas: Tiene acceso a servicios de interpretación en cualquier idioma

Teléfono: (212) 577-3300

<https://www.legalaidnyc.org/>

Brinda asistencia y asesoramiento legal a las personas en asuntos de derecho civil, penal y de menores. Dirige líneas directas de ayuda en inmigración, acceso a beneficios, falta de vivienda y contribuyentes con bajos ingresos, y tiene varios establecimientos.

40. Legal Services NYC

Idiomas: cantonés, inglés, francés, criollo haitiano, mandarín, español y otros

40 Worth St. Suite 606, New York, NY 10013

Teléfono: (646) 442-3600

<http://www.legalservicesnyc.org/>

Ofrece servicios legales accesibles en diversas áreas, como educación, quiebra, derechos civiles y acceso a idiomas, derechos de los consumidores, discapacidad,

44. Muslim Community Network

Idiomas: árabe, inglés, hindi, urdu

239 Thompson St., New York, NY 10012

Teléfono: (646) 481-1772

<http://mcnny.org/>

Busca el vínculo y el compromiso de la comunidad musulmana a través de talleres de educación cívica, desarrollo de liderazgo para jóvenes, educación y presentaciones sobre diversidad, y asistencia alimentaria y campañas de juguetes.

45. New Women New Yorkers

48. Puerto Rican Family Institute

Idiomas: inglés, español

145 W. 15th St., New York, NY 10011

Teléfono: (212) 924-6320

<http://prfi.org/>

Ofrece servicios sociales y de atención médica para el tratamiento de la salud mental, intervención en crisis, prevención de internaciones, atención residencial y educación.

49. Qualitas of Life Foundation

Idiomas: inglés, español

1221 Avenue of the Americas, New York, NY 10020

Teléfono: (646) 885-2295

<http://qualitasoflife.org/>

Brinda educación financiera básica a hispanos y sus familias mediante talleres bilingües sin cargo.

53.

57. UnLocal, Inc.

Idiomas: inglés, español
 Teléfono: (646) 216-8210
<http://www.unlocal.org/>

Conecta a los inmigrantes con servicios asequibles, fiables, integrales y multilingües en materia de representación legal y administración de casos. También brinda información sobre inmigración y desarrolla proyectos comunitarios en función de las necesidades.

58. Urban Justice Center

Idiomas: Tiene acceso a servicios de interpretación en cualquier idioma
 Teléfono: (646) 602-5600
<https://www.urbanjustice.org/>

Ofrece programas de servicios legales directos, defensa y promoción, educación comunitaria y organización política a los residentes de la ciudad de Nueva York. Entre las poblaciones a las que brinda servicios se encuentran los solicitantes de asilo, los refugiados y otros grupos vulnerables.

59. Violence Intervention Program, Inc.

Idiomas: inglés, español; acceso a servicios de interpretación para la mayoría de los idiomas
 Triborough Station, P.O. Box 1161, New York, NY 10035
 Teléfono: (800) 664-5880
<https://www.vipmujeres.org/>

Brinda servicios a las víctimas de violencia doméstica, incluidas quienes se encuentran indocumentadas. Cuenta con programas de inmigración, asesoramiento, vivienda, justicia económica, acceso a idiomas y otras capacitaciones y talleres.

60. The Workmen’s Circle

Idiomas: inglés, yidis
 247 West 37th St. 5th Floor, New York, NY 10018
 Teléfono: (212) 889-6800
<https://circle.org/>

Or Or Or ss C6(800)-3(o)-i(a)-4.9(8(s)-2. dr)1.2(k)Span (ic)2.2(o)-4(t e)-1.7(c)245(o)-4(n)-(id)-1(-2.9((c)2.5

Programas en el Bronx

1. Casita Maria Center for Arts & Education

Idiomas: inglés, español
 928 Simpson St., Bronx, NY 10459
 Teléfono: (718) 589-2230
<https://www.casitamaria.org/>

Apoya a jóvenes y estudiantes en el sur del Bronx a través de una variedad de programas públicos, de arte y educación. Cuenta con un establecimiento con espacios para presentaciones, una galería de exposiciones y estudios de danza y música para la comunidad.

2. Community Association of Progressive Dominicans

Idiomas: inglés, español
 3940 Broadway, New York, NY 10032
 Teléfono: (212) 781-5500
<http://www.acdp.org/>

Brinda servicios a los inmigrantes dominicanos en Nueva York y sus comunidades. Ofrece programas de educación y desarrollo juvenil, como acceso a la universidad, desarrollo profesional, programas después de la escuela, servicios de salud mental, alfabetización para adultos y clases de inglés.

3. Dominicanos USA

Idiomas: inglés, español
 369 E. 149th St. 11th Floor, Bronx, NY 10455
 Teléfono: (718) 665-0400
<http://dominicanosusa.org/>

Trabajan con la comunidad dominicana en los EE. UU., con enfoque en el compromiso cívico, asistencia gratuita para la solicitud de ciudadanía y el desarrollo de la juventud a través de proyectos de servicio.

4. Masa-MexEd, Inc.

Idiomas: inglés, español
 2770 Third Ave. 1st Floor, Bronx, NY 10455
 Teléfono: (646) 481-5890
<http://masany.org/>

Ofrece servicios a personas mexicanas y latinas en el sur del Bronx con programas de educación para la primera infancia, programas extraescolares y extracurriculares para jóvenes, talleres de compromiso cívico, asistencia familiar, administración de casos, servicios legales para inmigración e iniciativas de liderazgo comunitario.

5. Mekong NYC

5. Brooklyn Defender Services

Idiomas: inglés, español

177 Livingston St. 7th Floor, Brooklyn, NY 11201

Teléfono: (718) 254-0700

<http://bds.org/>

Organización de defensoría pública que brinda servicios y representación legal integral a quienes no pueden permitirse contratar a un abogado.

6. Catholic Migration Services

Idiomas: tiene acceso a servicios de interpretación en cualquier idioma

191 Joralemon St. 4th Floor, Brooklyn, NY 11201

Teléfono: (718) 236-3000

<https://catholicmigration.org/>

Ofrece asistencia a inmigrantes con servicios jurídicos en materia de inmigración, vivienda y derechos de los trabajadores inmigrantes, independientemente de sus creencias religiosas.

7. Central American Legal Assistance

Idiomas: inglés, francés y español

240 Hooper St., Brooklyn, NY 11211

Teléfono: (718) 486-6800

<https://www.centralamericanlegal.info>

Ofrece servicios legales gratuitos o de bajo costo a inmigrantes de América Central y América del Sur que solicitan asilo en Brooklyn.

10. Council of Peoples Organization

Idiomas: árabe, bengalí, chino, inglés, francés, hebreo, hindi, panyabí, ruso, español, urdu, uzbeko

1077 Coney Island Ave., Brooklyn, NY 11230

Teléfono: (718) 434-3266

<https://copo.org/>

Colabora con la comunidad sudasiática y musulmana en la ciudad de Nueva York a través de programas para adultos mayores, niños pequeños, jóvenes y adultos. Brinda servicios de atención médica, relaciones con la comunidad, asesorías jurídicas y organización de la comunidad.

14. Galapagos Center for New Americans

Idiomas: inglés, español

Teléfono: (347) 709-4262

<http://www.galapagoscenternyc.com/>

Trabaja con mujeres inmigrantes para mejorar su participación en cargos de liderazgo y en relación con la economía a través del apoyo de una red de tutores.

15. La Unión

Idiomas:

6025 6th Avenue, Room 221, Brooklyn, NY 11220

Teléfono: (718) 630-8903

Programas en Manhattan

1. East

5. Northern Manhattan Improvement Corporation

Idiomas: inglés, español

Programas en Queens

5. Catholic Migration Services

Idiomas: tiene acceso a servicios de interpretación en cualquier idioma

47-01 Queens Boulevard Suite 201, Sunnyside, NY 11104

Teléfono: (347) 472-3500

<https://catholicmigration.org/>

Ofrece asistencia a inmigrantes con servicios jurídicos en materia de inmigración, vivienda y derechos de los trabajadores inmigrantes, independientemente de sus creencias religiosas.

6. ⁴⁰⁴⁰Center for the Integration and Advancement of New Americans

Idiomas: árabe, bengalí, inglés, francés, alemán, hindi, italiano, panyabí, español, turco, urdu y otros idiomas

31-09 Newtown Ave. Suite 411, Astoria, NY 11102

Teléfono: (718) 545-4040

<https://www.cianainc.org/>

Ofrece servicio.002 Tw 11.0n8 0.7DC BT/CS1 cs 0 scn0 Tc 0 Tw 11.04 -0 0 11.04 202.32 4841n 4dglg 0 11BDC BT

9. Coalition for Hispanic Family Services

Idiomas: bengalí, inglés, francés, mandarín, patois, español

315 Wyckoff Ave. 4th Floor, Brooklyn, NY 11237

Teléfono: (718) 497-6090

<https://www.hispanicfamilyservicesny.org/>

Ofrece servicios familiares integrales a las comunidades de Queens de Ridgewood, Elmhurst y Corona. Incluye cuidado de acogida y adopción, servicios de salud mental, una residencia comunitaria para niños, programas después de la escuela y de verano, y programas de apoyo para padres y prevención del abuso infantil.

10. Council on American-Islamic Relations, New York Chapter

Idiomas: árabe, inglés, español, urdu

46-01 20th Ave., Queens, NY 11105

Teléfono: (646) 665-7599

<http://www.cair-ny.org/>

Su meta es abogar por la comunidad musulmana de Nueva York para empoderarla a través de asistencia legal a quienes enfrentan discriminación, apoyo a víctimas de delitos de odio y violencia, seminarios y talleres sobre derechos Know Your Rights, registro de votantes y defensa y promoción de los musulmanes estadounidenses en las escuelas y en la frontera.

11. CUNY CLEAR

13. DSI International, Inc.

Idiomas: inglés, francés, ibo, yoruba
 110-16 Sutphin Blvd., Jamaica, NY 11435
 Teléfono: (347) 257-4244
<https://www.dsiinternational.org/>

Ofrece servicios a las familias africanas en talleres de educación cívica, servicios legales, actividades culturales, programas para jóvenes, desarrollo profesional y educación financiera.

14. Emerald Isle Immigration Center

Idiomas: inglés, español
 59-26 Woodside Ave., Woodside, NY 11377
 Teléfono: (718) 478-5502
<http://eiic.org/>

Brinda información sobre inmigración, asistencia de servicios sociales en asistencia pública, servicios para la tercera edad, atención médica, salud mental y talleres y derivaciones en materia de educación y empleo.

15. Immigration Advocacy Services, Inc.

Idiomas: árabe, inglés, griego, hindi, italiano, panyabí, portugués, ruso, español, urdu
 36-16 Astoria Blvd. South, Astoria, NY 11103
 Teléfono: (718) 956-8218
<http://www.immigrationadvocacy.com/>

Ofrece servicios legales integrales y asistencia en asuntos migratorios.

16. India Home, Inc.

Idiomas: bengalí, inglés, gujaratí, hindi, panyabí
 178-36 Wexford Terrace 2nd Floor, Jamaica, NY 11432
 Teléfono: (917) 288-7600
<http://indiahome.org/>

17. Jacob A. Riis Neighborhood Settlement

21. Polonians Organized to Minister to Our Community

Idiomas: inglés, polaco

6660 Fresh Pond Road, Ridgewood, NY 11385

Teléfono: (718) 366-5365

Ayuda a los inmigrantes polacos a presentar solicitudes de beneficios gubernamentales, referencias de empleo, clases de inglés y asistencia de emergencia con alimentos y ropa.

22. Queens Community House

Idiomas: inglés, hindi, mandarín, ruso, español

108-25 62nd

25. Women for Afghan Women New York Community Center

Idiomas: dari, inglés, pastún

71-19 162nd St. Unit CF-D, Fresh Meadows, NY 11365

Programas en Staten Island



normativas y memorandos más actualizados, así como recursos para padres y una línea directa para las familias de ELL/MLL en escuelas de Nueva York.

Organizaciones comunitarias de todo el estado

American Immigration Lawyers Association – New York Chapter

<http://www.ailany.org/>

El International Refugee Assistance Project ofrece asistencia jurídica gratuita, litigios y defensa a refugiados y desplazados, así como información y recursos para estas poblaciones.

National Association for the Advancement of Colored People (NAACP)

<https://www.nysnaacp.org/>

La NAACP aboga por la igualdad política, educativa, social y económica de todos los ciudadanos y por una sociedad en la que todos los individuos tengan los mismos derechos sin discriminación por motivos de raza. Trabajan en las áreas de compromiso cívico, justicia penal, educación, salud y sostenibilidad económica.

New York Civil Liberties Union (NYCLU)

<https://www.nyclu.org/>

Agradecimientos

Deseamos expresar un especial agradecimiento a todos los que colaboraron en la creación de esta guía. Además, valoramos el apoyo prestado por las siguientes instituciones:

Advocates for Children

™

Education Trust NY

™

Hispanic Federation

™

New York Immigration Coalition

™

Regional Bilingual Resource Networks (RBERN)

OFFICE OF BILINGUAL EDUCATION AND WORLD LANGUAGES
<http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/> OBEWL@NYSED.GOV

